

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 121282		06.09.2024 - 09:50 page 3/3																																																																																																																																			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248																																																																																																																																		
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:																																																																																																																																			
				Consumption:																																																																																																																																			
				Dispatch Type:	Truck Company																																																																																																																																		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.																																																																																																																																		
				-Number:	16070077																																																																																																																																		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	22.803 KG																																																																																																																																		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.																																																																																																																																
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor																																																																																																																																	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment																																																																																																																																
<table><tr><td>81232418</td><td>000010</td><td>M0144462</td><td>5.040</td><td>PC</td><td>S</td><td>ZAHNRAD 2.GANG</td><td>550004737201</td></tr><tr><td>06.09.2024</td><td></td><td>CC: 240060915</td><td>560</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td>nt. wt.: 7.952 KG , gr. wt.: 8.727 KG</td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 240060908</td><td>560</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 240060906</td><td>560</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 240060901</td><td>560</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 240060891</td><td>560</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 240060882</td><td>560</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 240060875</td><td>560</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 240060867</td><td>560</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 240060861</td><td>560</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 9,000</td><td>TBA-500256</td><td>PC</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>Cast-Number: 274506</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>UC-Material: G017062X10</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>Text: Engineering Change Status a</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>Text: Customer Change No. 23_002703-01</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>Text: Supplier Index -</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								81232418	000010	M0144462	5.040	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004737201	06.09.2024		CC: 240060915	560	PC	S		nt. wt.: 7.952 KG , gr. wt.: 8.727 KG			CC: 240060908	560	PC	S					CC: 240060906	560	PC	S					CC: 240060901	560	PC	S					CC: 240060891	560	PC	S					CC: 240060882	560	PC	S					CC: 240060875	560	PC	S					CC: 240060867	560	PC	S					CC: 240060861	560	PC	S					CC: 9,000	TBA-500256	PC						Cast-Number: 274506								UC-Material: G017062X10								Text: Engineering Change Status a								Text: Customer Change No. 23_002703-01								Text: Supplier Index -					
81232418	000010	M0144462	5.040	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004737201																																																																																																																																
06.09.2024		CC: 240060915	560	PC	S		nt. wt.: 7.952 KG , gr. wt.: 8.727 KG																																																																																																																																
		CC: 240060908	560	PC	S																																																																																																																																		
		CC: 240060906	560	PC	S																																																																																																																																		
		CC: 240060901	560	PC	S																																																																																																																																		
		CC: 240060891	560	PC	S																																																																																																																																		
		CC: 240060882	560	PC	S																																																																																																																																		
		CC: 240060875	560	PC	S																																																																																																																																		
		CC: 240060867	560	PC	S																																																																																																																																		
		CC: 240060861	560	PC	S																																																																																																																																		
		CC: 9,000	TBA-500256	PC																																																																																																																																			
		Cast-Number: 274506																																																																																																																																					
		UC-Material: G017062X10																																																																																																																																					
		Text: Engineering Change Status a																																																																																																																																					
		Text: Customer Change No. 23_002703-01																																																																																																																																					
		Text: Supplier Index -																																																																																																																																					
***** E N D *****																																																																																																																																							
Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@linamar.com.																																																																																																																																							
We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in _____ (city/town) on _____ (date).																																																																																																																																							
Goods were accepted by _____ (Name, Surname).																																																																																																																																							
(company stamp, signature, date)																																																																																																																																							
GR:																																																																																																																																							
Quant. Check:																																																																																																																																							
Rating Check:																																																																																																																																							



Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. MO144462
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006246
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 274506
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035626-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81232418/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1048756
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017062X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/29/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,040
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0900	1.2600	0.0170	0.0240	1.1700	0.0600	0.1500	0.1600	0.0080	0.0350	0.0080	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0000	0.0000	0.0005	0.0110	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	41.80	0.00	38.30	0.00	36.00	34.00	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9			0.000									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	170.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3 DIN_O = 0
---	--------------

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rose = Exemplaar voor afzender rosa = Esemplare per mittente rosa = Esemplare per destinatario rosa = Copy for sender rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire bleu = Exemplaar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee blaa = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrar

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 121282 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 Modugno Land/Pays: IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: 58840 Plettenberg Land/Pays: DE Datum/Date: 06.09.2024		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081231149	3	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	2.492 KG	
0081231880	6	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	4.608 KG	
0081232403	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.952 KG	
0081232405	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.605 KG	
0081232410	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.611 KG	
0081232412	2	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	1.808 KG	
0081232418	9	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	8.727 KG	
SUMME	26				22.803 KG	
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: À payer par:	
UN					Absender L'expéditeur	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Fracht Prix de transport	
					Ermäßigungen Réductions	
					Zwischensumme Solde	
					Zuschläge Suppléments	
					Nebengebühren Frais accessoires	
					Sonstiges Divers	
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement						
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement						
Frel Franco FCA Plettenberg						
Unfrei Non Franco						
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg am le 06.09.2024						
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg						
23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de						
24 Empfänger Reception des marchandises am le 11 SET 2024						
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen						
von bis km						
Art Anzahl Kein Tausch Tausch						
Euro-Palette						
Gitterbox-Palette						
Einfach-Palette						
26 Vertragspartner des Frachtführers						
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg						
Kfz LBSC2215						
Anhänger LBSC 811						
Benutzte Gen.-Nr.						
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT						

Best.-Nr. 13530 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliusstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 0211/99193-0 · E-Mail w@verkehrsverlag-fischer.de
Nach gültigem ADR

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückfrachtkarte die Gefahrgutnummer, Gefahrgutklasse, Gefahrgutgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11 ADR, anzugeben. Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückfrachtkarte die Gefahrgutnummer, Gefahrgutklasse, Gefahrgutgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11 ADR, anzugeben.